Wikipedia

Bahaso Kayong

Wikipedia Minangkabau - Lubuak aka tapian ilimu

Bahaso Kayong adolah Bahaso Austronesia nan marupoan salah satu Bahaso Dayak Melayik (XDY), tamasuak dalam Bahaso Malayu Lokal nan dituturakan sakitar 200.000 urang di Kabupaten Ketapang jo Kabupaten Kayong Utara, Kalimantan Barat, Indonesia.

Bahaso Kayong (Dayak Melayik)	
Ditutuakan di	Indonesia
Wilayah	Kalimantan Barat
Jumlah panutua	100.000 (*indak ado tanggal*)
Rumpun bahaso	Austronesia ▪ Malayu-Polynesian ▪ Malayu-Polinesia Inti ▪ Sunda-Sulawesi ▪ Melayik ▪ Melaya ▪ Bahaso Kayong (Dayak Melayik) ▪ **Bahaso Kayong (Dayak Melayik)**
Kode-kode bahaso	
ISO 639-2	[[ISO639-3:ISO 639-3[1]|ISO 639-3[1]]]
ISO 639-3	–

Daftar isi

Perbandingan Bahaso Banjar jo Bahaso Kayong (Bahaso Malayu Ketapang)

Melayu	Banjar	Kayong
jalanan	timbuk	timbok
anda	sampiyan andika	sampin
sambit	tingkalung	tengkalong
dahulu kala	bahari	bahari
cuci muka	tampungas	tempungas
dodol durian	tampuyak	tempoyak
pesanan khusus	tampah	tampah
jerang ditungku	tanggar	tanggar
tancap	tajak	tajak
dibayarkan dulu	talangi	talange'
pagi sekali	sungsung	sunsung
pernah	suah	suah
tempayan	tajau	tajo
penebas rumput	tajak	taja'

bersemak	sabat	sebat
sapu	sasapu	sesapu
mesiu	sandawa	sendawe
dengan hati-hati	apik	apik
wadah	wadah	adah
apek	hapak	apak
seekor	sa'ikung	sekok
sebiji/sebilah	sabuting	sebuti'
seruan 'aduh'	akay	akay
tanggung	alang alang	alang alang
ayah	abah	abah
kemarin	samalam	semalam
celana	salawar	selua
susuk ka ujung	santuk	santok
air	banyu	ai'
lambat	lambat	alon
antan	halu	alu
mereka	buhannya	sida'
sisa gergajian	gabuk	simper
sendiri	sorangan	sorang
palang pintu	sunduk	sondok
bambu kuniang	haur gading	aur gading
diri sendiri	awak	awa'
cocok	rasuk	rasuk
roboh	rabah	rebah
anyaman daun nipah	kajang	kajang
dorong	surung	surong
uang kembalian	angsulan	susok
kabur	kabus	kabus
kais	kair	kaer
kalau	kalu	kalo'
meraba-raba di tampek gelap	gagap	gagap
masakan berkuah	gangan	gangan
bawa	bawa	gawa'
kamu	ikam	ika'
hemat	imit	imat
guling	gaguling	geguling

sanggul	galung	gelung
geli	geli	geli'
gemuk padat	gempal	gempal
pacar gelap	gandak	gendak
tidak	kada	tada'
obat	tatamba	obat tetambe
lintah	pacat	pacat
dipukul jo kayu	pangkung	pangkung
beritahukan	padahakan	padahkan
ikan patin	patin	paten
penyimpanan beras	padaringan	pedaringan
ikan asin basah	pakasam	pekasam
pantangan adat	pamali	pemali
kemaluan lelaki	palir	peler
keterangan/nasihat	papadahan	pempadahan
pulang	bulik	balik
kaki babantuak huruf x atau o	pengkor	pengkor
tidur di lantai beramai-ramai	balampar	belampar
ujung	puting	puting
serentak	basampuk	besampok
si bungsu	busu	busu
hernia	burut	burut
cicit	buyut	buyut
kemaluan lelaki	butuh	butuh
lurus	bujur	bujor
keruh	karuh	butak
sanak keluaga	bubuhan	bubohan
prima/cantik	bungas	bungas
pusar menonjol	bujal	bujal
burung hantu	buak	buak
anting-anting	bonel	bonel
binjai	binjai	binje
mengadu betis	bintih	benteh
mandul	tamanang	manang
mandheg	mandak	mandak

Perbandingan Bahaso Jawa jo Bahaso Kayong (Bahaso Malayu Ketapang)

Melayu	**Jawa**	**Kayong**
menanam	nandur	nandur
anda	sampeyan	sampin
sanak saudara	sedulur	dulor
kelapa muda	degan	dogan
ayu	denok	denok
teman	batur	bator
bohong	ndobol	dabol
ibu jari	jempol	empol
masakan berkuah	jangan	gangan
pisau	lading	lading
dengan hati-hati	apik	apik
wadah	wadah	adah
apek	apek	apak
lambat	alon	alon
bawa	gawa	gawa'
sanggul	gelung	gelung
geli	geli	geli'
waras	waras	waras
pacar gelap	gendak	gendak
obat	tombo	obat tetambe
hantu padusi	wewe	wewe
penyimpanan beras	pendaringan	pedaringan
stop	mandheg	mandak

Rujuakan

1. xdy (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=xdy)

Pautan lua

- **(Indonesia)** Kamus Melayu Kayong (http://dictionary.melayuonline.com/?a=RC9pRDZOSUpNMGI%3D=)
- **(Indonesia)** Kamus Melayu Kayong - Indonesia (http://ale-ale.com/kamus.php)
- Dayak Krio Tagua Kab. Ketapang (https://www.youtube.com/watch?v=3jwyYhbZnvE&feature=related)

Aceh • Bangka • Batak Alas-Kluet • Batak (Angkola • Dairi/Pakpak(Singkil) • Karo • Mandailing • Simalungun • Batak Toba) • Col • Devayan (Lekon • Haloban) • Duano[a] • Enggano • Gayo • Haji • Kaur • Komering • Kurinci • Kubu • Lampuang (Lampuang Api • Lampuang Nyo) • Leukon • Loncong • Lubu • Malayu (Malayu Riau)[a] • Malayu Tangah (Besemah • Malayu Bengkulu • Ogan • Semendo • Serawai) • Malayu Jambi • Mentawai • Minangkabau (Aneuk Jamee • Ocu (Kampar) • Dialek Kuantan • Pasisi) [a] • Nasal • Nias • Palembang (Musi) • Pekal • Rejang • Sigulai

l · b · s (https://min.wikipedia.org/w/index.php?title=Templat:Navbox&action=edit)

Bahaso-bahaso di Jawa

Baduy • Batawi • Indonesia Peranakan [1] • Javindo [1] • Jawa • Kangean • *Kawi* • Madura • Osing • Pecok [1] • Sunda • Tengger

l · b · s (https://min.wikipedia.org/w/index.php?title=Templat:Navbox&action=edit)

Bahaso-bahaso di Kapulauan Nusa Tenggara

Abui • Adang • Adonara • Alor • Amarasi • Anakalangu • Bali • Bengkala [2] • Bilba • Bima • Blagar • Bunak [b] • Dela-Oenale • Dengka • Dhao • Ende • Hamap • Helong • Ile Ape • Kabola • Kafoa • Kamang • Kambera • Kedang • Kelon • Kemak [b] • Ke'o • Kepo' • Kodi • Komodo • Kui • Kula • Lamaholot • Lamalera • Lamatuka • Lamboya • Lamma • Laura • Lembata Barat • Lembata Selatan • Levuka • Lewo Eleng • Lewotobi • Lio • Lole • Melayu Bali • Melayu Kupang • Melayu Larantuka • Mamboru • Manggarai • Nage • Nedebang • Ngada • Ngada Timur • Palue • Rajong • Rembong • Retta • Ringgou • Riung • Rongga • Sabu • Sasak • Sawila • Sikka • So'a • Sumbawa • *Tambora* • Tereweng • Termanu • Tetun [b] • Tewa • Tii • Uab Meto • Wae Rana • Wanukaka • Wejewa • Wersing

l · b · s (https://min.wikipedia.org/w/index.php?title=Templat:Navbox&action=edit)

Bahaso-bahaso di Kalimantan

Abal • Ampanang • Aoheng • Bahau • Bakati' • *Barangas* • Bekati' Rara • Bekati' Sara • Bakumpai • Banjar • Basap • Benyadu' • Bidayuh Biatah • Bidayuh Bukar-Sadong • Bolongan • Bukat • Bukitan • Burusu • Dusun Deyah • Dusun Malang • Dusun Witu • Embaloh • Hovongan • Iban [a] • Jangkang • Kayan Mahakam • Kayan Busang • Kayan Sungai Kayan • Kayan Mendalam • Kayan Wahau • Kelabit [a] • Kembayan • Kendayan • Keninjal • Kenyah Kelinyau • Kenyah Wahau • Kereho • Kohin • Lawangan • Lengilu • Lun Bawang • Ma'anyan • Melayu Berau • Melayu Bukit • Melayu Kutai Kota Bangun • Melayu Kutai Tenggarong • Melayu Dayak • Modang • Mualang • Ngaju • Okolod • Ot Danum • Paku • Punan Aput • Punan Merah • Punan Merap • Punan Tubu • Putoh • Ribun • Sa'ban • Sanjau Basap • Sanggau • Seberuang • Segai • Selungai Murut • Semandang • Sembakung Murut • Siang • Tagal Murut • Taman • Tausug • Tawoyan • Tidong • Tunjung • Uma' Lasan • Uma' Lung

l · b · s (https://min.wikipedia.org/w/index.php?title=Templat:Navbox&action=edit)

Bahasa-bahasa di Sulawesi

Andio • Aralle-Tabulahan • Bada • Bahonsuai • Bajau Indonesia • Balaesang • Balantak • Bambam • Banggai • Bantik • Baras • Batui • Behoa • Bentong • Bintauna • Boano • Bobongko • Bolango • Bonerate • Budong-Budong • Bugis • Bungku • Buol • Busoa • Campalagian • Cia-Cia • Dakka • Dampelas • Dondo • Duri • Enrekang • Gorontalo • Kaidipang • Kaili Da'a • Kaili Ledo • Kaili Unde • Kaimbulawa • Kalao • Kalumpang • Kamaru • Kioko • Kodeoha • Konjo Pegunungan • Konjo Pesisir • Koroni • Kulisusu • Kumbewaha • Laiyolo • Lasalimu • Lauje • Lemolang • Liabuku • Lindu • Lolak • Maiwa • Makassar • Melayu Makassar • Melayu Manado • Malimpung • Mamasa • Mamuju • Mandar • Moma • Mongondow • Mori Atas • Mori Bawah • Moronene • Muna • Napu • Padoe • Pamona • Panasuan • Pancana • Pannei • Pendau • Ponosakan • Rahambuu • Rampi • Ratahan • Saluan • Sangir • Sarudu • Sedoa • Seko Padang • Seko Tengah • Selayar • Suwawa •

Tae' • Taje • Tajio • Talaud • Taloki • Talondo' • Toala' • Tolaki • Tomadino • Tombelala • Tombulu • Tomini • Tondano • Tonsawang • Tonsea • Tontemboan • Topoiyo • Toraja-Sa'dan • Totoli • Tukang Besi Selatan • Tukang Besi Utara • Ulumanda' • Uma • Waru • Wawonii • Wolio • Wotu

l · b · s (https://min.wikipedia.org/w/index.php?title=Templat:Navbox&action=edit)

Bahasa-bahasa di Kepulauan Maluku

Alune • Amahai • Ambelau • Aputai • Asilulu • Babar Tenggara • Babar Utara • Banda • Barakai • Bati • Batuley • Benggoi • Boano • Bobot • Buli • Buru • Dai • Damar Barat • Damar Timur • Dawera-Daweloor • Dobel • Elpaputih • Emplawas • Fordata • Galela • Gamkonora • Gane • Gebe • Geser-Gorom • Gorap • Haruku • Hitu • Horuru • Hoti • Huaulu • Hukumina • Hulung • Ibu • Ili'uun • Imroing • Kadai • Kaibobo • Kamarian • Kao • Karey • Kayeli • Kei • Kisar • Koba • Kola • Kompane • Kur • Laba • Laha • Larike-Wakasihu • Latu • Leti • Liana-Seti • Lisabata-Nuniali • Lisela • Lola • Loloda • Lorang • Loun • Luang • Luhu • Maba • Makian Barat • Makian Timur • Melayu Ambon • Melayu Bacan • Melayu Banda • Melayu Maluku Utara • Mangole • Manipa • Manombai • Manusela • Mariri • Masela Barat • Masela Tengah • Masela Timur • Masiwang • Modole • Moksela • Naka'ela • Nila • Naulu Selatan • Naulu Utara • Nusa Laut • Oirata • Pagu • Palumata • Patani • Paulohi • Perai • Piru • Roma • Sahu • Salas • Saleman • Saparua • Sawai • Seit-Kaitetu • Selaru • Seluwasan • Sepa • Serili • Serua • Sula • Tabaru • Taliabu • Talur • Tarangan Barat • Tarangan Timur • Tela-Masbuar • Teluti • Teor • Ternate • Ternateño[1] • Te'un • Tidore • Tobelo • Tugun • Tugutil • Tulehu • Ujir • Waioli • Watubela • Wamale Selatan • Wamale Utara • Yalahatan • Yamdena

l · b · s (https://min.wikipedia.org/w/index.php?title=Templat:Navbox&action=edit)

Bahasa-bahasa di Papua

Abinomn [3] • Abun [3] • Aghu • Airoran • Ambai • Anasi • Ansus • Arandai • Arguni • As • Asmat Pantai Kasuari • Asmat Tengah • Asmat Utara • Asmat Yaosakor • Atohwaim • Auye • Awbono • Awera • Awyi • Awyu Asue • Awyu Tengah • Awyu Edera • Awyu Jair • Awyu Utara • Awyu Selatan • Bagusa • Baham • Barapasi • Bauzi • Bayono • Bedoanas • Beneraf • Berik • Betaf • Biak • Biga • Biritai • Bonggo • Burate • Burmeso • Burumakok • Buruwai • Busami • Citak • Citak Tamnim • Dabe • Damal • Dani Lembah Bawah • Dani Lembah Tengah • Dani Lembah Atas • Dani Barat • Dao • Dem • Demisa • Dera • Diebroud • Dineor • Diuwe • Doutai • Duriankere • Dusner • Duvle • Edopi • Eipomek • Ekari • Elseng [3] • Emem • Eritai • Erokwanas • Fayu • Fedan • Foau • Gresi • Hatam [3] • Hupla • Iau • Iha • Iha Pijin [4] • Irarutu • Iresim • Isirawa • Itik • Iwur • Jofotek-Bromnya • Kaburi • Kais • Kaiy • Kalabra • Kamberau • Kamoro • Kanum Bädi • Kanum Ngkâlmpw • Kanum Smärky • Kanum Sota • Kapauri • Kaptiau • Karas • Karon Dori • Kaure • Kauwera • Kawe • Kayagar • Kayupulau • Kehu [5] • Keijar • Kemberano • Kembra [5] • Kemtuik • Ketengban • Ketum • Kimaghima • Kimki • Kirikiri • Kofei • Kokoda • Kombai • Komyandaret • Konda • Koneraw • Kopkaka • Korowai • Korupun-Sela • Kosare • Kowiai • Kuri • Kurudu • Kwer • Kwerba • Kwerba Mamberamo • Kwerisa • Kwesten • Kwinsu • Legenyem • Lepki [5] • Liki • Maden • Mai Brat • Mairasi • Maklew • Melayu Papua • Mander • Mandobo Atas • Mandobo Bawah • Manem • Manikion • Mapia • Marau • Marind • Marind Bian • Masimasi • Massep [3] • Matbat • Mawes • Ma'ya • Mekwei • Meoswar • Mer • Meyah • Mlap • Mo • Moi • Molof [5] • Mombum • Momina • Momuna • Moni • Mor • Mor • Morai • Morori • Moskona • Mpur [3] • Munggui • Murkim [5] • Muyu Utara • Muyu Selatan • Nafri • Nakai • Nacla • Namla [5] • Narau • Ndom • Nduga • Ngalum • Nggem • Nimboran • Ninggerum • Nipsan • Nisa • Obokuitai • Onin • Onin Pijin [4] • Ormu • Orya • Papasena • Papuma • Pom • Puragi • Rasawa • Riantana • Roon • Samarokena • Saponi • Sauri • Sause • Saweru • Sawi • Seget • Sekar • Semimi • Sempan • Sentani • Serui-Laut • Sikaritai • Silimo • Skou • Sobei • Sowanda • Sowari • Suabo • Sunum • Tabla • Taikat • Tamagario • Tanahmerah • Tandia • Tangko • Tarpia • Tause • Tebi • Tefaro • Tehit • Tobati • Tofanma [5] • Towei • Trimuris • Tsaukambo • Tunggare • Una • Uruangnirin • Usku [5] • Viid • Vitou • Wabo • Waigeo • Walak • Wambon • Wandamen • Wanggom •

Wano • Warembori • Wares • Waris • Waritai • Warkay-Bipim • Waropen • Wauyai • Woi • Wolai • Woria • Yahadian • Yale Kosarek • Yali Angguruk • Yali Ninia • Yali Lembah • Yaqay • Yarsun • Yaur • Yawa • Yei • Yelmek • Yeretuar • Yetfa • Yoke • Zorop

[1] Kreol • [2] Bahaso isyarat • [3] Bahaso isolat • [4] Bahaso Pidgin • [5] Indak diklasifikasikan

[a] juo dituturkan di Malaysia jo/ Brunei Darussalam. • [b] juo dituturkan di Timor Leste, Papua Nugini jo/ nagara-nagara Oseania lainnyo. *Italik*: Bahaso punah atau bahaso mati.

[*]**Catatan**: Kalimantan jo Papua di siko hanyo nan tamasuak dalam teritori Indonesia.


Iko baru laman rancangan. Bantulah Wikipedia untuak mangambangannyo (https://min.wikipedia.org/w/index.php?title=Bahaso_Kayong&action=edit).
